



**OKRESNÁ PROKURATÚRA LIPTOVSKÝ MIKULÁŠ**  
**Tomášikova 5, 031 80 Liptovský Mikuláš 1**

---

Číslo: 1 Pv 62/18/5505-14  
EEČ: 2-39-373-2021

Liptovský Mikuláš 11.05.2021

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** *Neznámy páchatel'*

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1 Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Liptovský Mikuláš

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie neznámeho páchatela,

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1 Trestného zákona  
štádium: dokonaný trestný čin

na tom skutkovom základe, že:

dňa 18. 01. 2018 v čase okolo 13.00 hodiny na lyžiarskom svahu s názvom Luková - Priehyba v Jasnej, Demänovská dolina, okres Liptovský Mikuláš, došlo za doposiaľ nezistených skutočností k zrážke dvoch lyžiarov, následkom čoho maloletý XXXXX, narodený 20. 03. 2008, trvale bytom ulica XXXXX, 05 822 XXXXX, Poľská republika, utrpel zranenie a to zlomeninu stehennej kosti ľavej nohy s dĺžkou obmedzenia obvyklého spôsobu nad 42 dní,

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

**Odôvodnenie:**

Dňa 19. 01. 2018 bolo pod spisovou značkou ČVS:ORP-54/OO-LM-2018 podľa § 199 odsek 1 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie pre hore uvedený prečin pre skutok, že dňa 18. 01. 2018 v čase okolo 13.00 hodiny na lyžiarskom svahu s názvom Luková - Priehyba v Jasnej, Demänovská dolina, okres Liptovský Mikuláš, došlo za doposiaľ nezistených skutočností k zrážke dvoch lyžiarov, následkom čoho maloletý XXXXX, narodený 20. 03. 2008, trvale bytom ulica XXXXX, 05 822 XXXXX, Poľská republika, utrpel zranenie a to zlomeninu stehennej kosti ľavej nohy s dĺžkou obmedzenia obvyklého spôsobu nad 42 dní. Vykonaným skráteným vyšetrovaním zo zabezpečených dôkazov bolo zistené, že uvedeného

skutku sa mal dopustiť XXXXX Horeglad, občan Poľskej republiky, trvale bytom 21-500, XXXXX, ulica Królowej Jadwigi 3/9, Poľská republika. Po zistení, že ide o štátneho občana Poľskej republiky s trvalým pobytom na jej území, policajt vo veci po výkone dostupných úkonov trestného konania spracoval podnet na podanie žiadosti o prevzatie trestného stíhania, ktorému prokurátor vyhovel.

Uznesením povereného príslušníka zo dňa 10. 05. 2018 č. k. ORP-54/OO-LM-2018 došlo podľa § 228 odsek 2 písmeno d/ Trestného poriadku k prerušeniu trestného stíhania a spracovaniu žiadosti o prevzatie príslušným justičným orgánom Poľskej republiky, a to s poukazom na skutočnosť, že obvineným vo veci je poľský štátny príslušník, ktorý sa v čase rozhodovania zdržiaval na území domovského štátu. Príslušný justičný orgán Poľskej republiky prevzal predmetnú trestnú vec. Dňa 28. 01. 2021 bol Okresnej prokuratúre Liptovský Mikuláš doručený rozsudok Obvodného súdu v XXXXX z ktorého vyplýva, že trestné konanie vedené proti XXXXX bolo podmiennečne zastavené na skúšobnú dobu 1 rok a uložené mu bolo uhradiť poškodenému 10 000 poľských zlotých. Rozhodnutie je právoplatné.

Po oznámení rozhodnutia tunajšej prokuratúry, prokurátorka uznesením z 8. 03. 2021, číslo konania: 1Pv 62/18/5505, rozhodla podľa § 228 ods. 5 Trestného poriadku o pokračovaní v trestnom stíhaní. Súčasne vyvstala požiadavka vo veci meritórne rozhodnúť.

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c/ Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce. Keďže po prevzatí trestnej veci príslušným justičným orgánom Poľskej republiky bolo Obvodným súdom v XXXXX právoplatne rozhodnuté a trestné konanie vedené proti XXXXX bolo podmiennečne zastavené na skúšobnú dobu 1 rok a uložené mu bolo uhradiť poškodenému 10 000 poľských zlotých a prokurátorka Okresnej prokuratúry v Liptovskom Mikuláši rozhodla o pokračovaní v trestnom stíhaní, lebo dôvod na prerušenie trestného stíhania pominul, bolo potrebné o skutku meritórne rozhodnúť aj orgánmi Slovenskej republiky.

O skutku, pre ktorý bolo vedené trestné stíhanie, rozhodol vecne a miestne príslušný súd Poľska 17.4.2019 pod spisovou značkou II K 944/18 . Mám za to, že rozhodnutie súdu možno v intenciách § 215 odsek 2 písmeno c/ Trestného poriadku považovať za dostačujúce. V rámci rešpektovania zásady hospodárnosti a zásady rýchlosti trestného konania, s ohľadom na charakter spáchaného nedbanlivostného prečinu zastávam názor, že v uvedenej trestnej veci boli splnené všetky zákonné požiadavky umožňujúce prokurátorovi trestné stíhanie zastaviť s odôvodnením, že o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Na základe všetkých vyššie uvádzaných skutočností som preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

**Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Zdeňka Klaučová  
prokurátorka